



« Source de culture, source d'inspiration... »

Volume 13 numéro 11 — Novembre 2019

Le Bavard d'Upton

www.upton.ca

810, rue Lanoie, Upton (Québec) J0H 2E0



IMPORTANT



AVIS AUX AGRICULTEURS



TRAVAUX DE RÉPARATION D'UN PONCEAU SUR LE RANG DE LA CARRIÈRE À UPTON

Le ministère des Transports du Québec souhaite informer la population que des travaux de réparation d'un ponceau sur le rang de la Carrière, au dessus du ruisseau Fontaine, dans la Municipalité d'Upton auront lieu du 11 au 13 novembre prochain. La circulation des véhicules agricoles sera possible les 11 et 12 novembre, mais la nature de l'intervention du 13 novembre en nécessitera l'interdiction complète pour cette journée.

La suite du communiqué se trouve à la page 6 de ce Bavard.

HALLOWEEN

**MAISON HANTÉE
D'UPTON**

31 OCTOBRE 2019

17 H 30 À 20 H

863, LANOIE

**MARCHÉ
DE
NOËL**

UPTON

16 novembre de 9 h à 16 h et

17 novembre de 10 h à 14 h

Au centre communautaire (885, rue Lanoie)

Table des matières

Mot du maire.....	2
Séance du conseil.....	3-4
Avis publics.....	4
Informations municipales.....	5
Régie intermunicipale.....	6
Organismes du territoire	7-13
Service des loisirs	13
Calendrier	14

Le mot du maire



Guy Lapointe
Maire



Alain Joubert
Conseiller # 01



Nathalie Lavoie
Conseillère # 02



Ghyslain Phaneuf
Conseiller # 03



Claude Larocque
Conseiller # 04



Barbara Beugger
Conseiller # 05



Mathieu Beaudry
Conseiller # 06

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

En se promenant dans Upton, au cours des dernières semaines, on pouvait remarquer un grand nombre de citoyens s'affairant sur leur terrain en vue de l'hiver. Le personnel du Service des travaux publics se consacre aux mêmes tâches dans les parcs et autres espaces collectifs. Ramasser les feuilles, tailler certaines plantes, tondre les pelouses une dernière fois, bref, il y a de quoi s'occuper. Vous trouverez des astuces pour préparer votre habitation pour l'hiver à la page 10 de la présente.

Le mois de novembre est fort probablement un des plus occupés au niveau municipal. Prévoir le budget pour la prochaine année, planifier les projets et considérer les demandes de citoyens, des organismes et des entreprises, tout en veillant à l'intérêt général de la population.

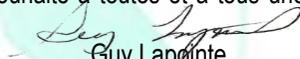
N'oubliez pas de reculer l'heure dans la nuit du 2 au 3 novembre 2019. À 2 h du matin, nous reculons donc l'heure pour un retour à l'heure normale de l'est (ou heure d'hiver) et gagnerons une heure de sommeil.

Merci à nos bénévoles qui travaillent vigoureusement afin de préparer une maison hantée terrifiante! Le 31 octobre prochain, dès 18 h, un rendez-vous fantastique vous attend au 863, rue Lanoie (ancien bureau municipal).

Suivant une cure de jeunesse, la bibliothèque est maintenant rouverte. Un nouveau logiciel est utilisé et l'emplacement des livres par collections est plus efficace. Sans nos merveilleux bénévoles et la conseillère madame Nathalie Lavoie, tout ce travail n'aurait pu être effectué. Les membres du conseil et moi-même remercions ces bénévoles profondément pour leurs efforts. Vous pouvez vous procurer des livres le mardi de 15 h 30 à 17 h, le mercredi de 18 h à 20 h ainsi que le samedi de 9 h 30 à 11 h 30. Bonne lecture!

Je ne pourrai terminer sans vous inviter à participer à la 10^e édition du Marché de Noël qui se tiendra les 16 et 17 novembre prochain. Vous pourrez y découvrir un large éventail de produits locaux.

Au nom des membres de votre Conseil municipal, je vous souhaite à toutes et à tous une excellente saison !


Guy Lapointe
Maire

Services municipaux

Cynthia Bossé	Directrice générale	549-5611
Sylvia Ouellette	Directrice générale adjointe comptabilite@upton.ca	549-5625
Roger Garneau	Directeur des travaux publics	549-5611
Michael Bernier	Coordonnateur des loisirs loisirs@upton.ca	549-5619
Benoit Gauthier	Directeur du Service de sécurité incendie incendie@upton.ca	549-5611
Benoit Provost	Urbanisme et environnement benoit.provost@mrcacton.ca	549-5626
SPA de Drummond	Société Protectrice des Animaux de Drummond	819 472-5700
Séance du conseil	Le premier mardi de chaque mois à 20 h au sous-sol du bureau municipal (sauf exception) *Veuillez entrer par la porte arrière.	

Coordonnées :

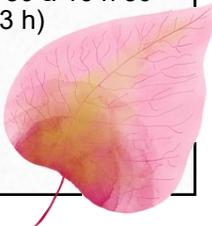
Bureau municipal :

810, rue Lanoie
Upton (Québec) J0H 2E0
Téléphone : 450 549-5611
Télécopieur : 450 549-5045
Courriel : info@upton.ca
Site internet : www.upton.ca

Heures d'ouverture :

Bureau municipal
Lundi au jeudi : 8 h 30 à 16 h 30
(Fermé de 12 h à 13 h)

Service de voirie :
Lundi au vendredi :
horaire variable



Séance du conseil municipal

Résumé du procès-verbal de la session du conseil de la Municipalité d'Upton du mois d'octobre 2019

Le conseil municipal approuve les délibérations de la séance régulière du 9 septembre 2019.

Les comptes à payer du mois de septembre 2019 au montant de 166 426,86 \$ et les comptes payés pour une somme de 49 126,78 \$ sont approuvés.

Le paiement de la facture de la compagnie Prudent Mesures d'urgence et sécurité civile inc., couvrant les rencontres du comité de planification, est autorisé au montant de 2 184,53 \$, taxes incluses.

Le paiement de la facture de la firme Groupe GÉOS, couvrant la réalisation d'un rapport géotechnique de la rue des Érables, est accepté au montant de 1 437,19 \$, taxes incluses.

Le paiement de la facture de la firme Terrapure pour le pompage, la déshydratation, la mobilisation et la démobilisation ainsi que l'aménagement du lit de séchage des boues des étangs aérés est accepté au montant de 72 019,94 \$, taxes incluses.

Conformément aux articles 1001 et suivants du *Code municipal du Québec*, madame Cynthia Bossé, directrice générale, dépose le rôle général de perception préparé en date du 1er octobre 2019.

Le paiement de la facture finale de la compagnie Groupe Akifer inc. pour les changements de la purge est accepté au montant de 747,34 \$, taxes incluses.

Le paiement de la facture de l'entreprise Solution d'eau Bourgelas, couvrant l'installation d'une borne sèche au Théâtre de la Dame de Cœur, est accepté au montant de 16 786,35 \$, taxes incluses.

Le paiement de la facture de l'entreprise Solution d'eau Bourgelas, couvrant l'installation d'une borne sèche au rang de la Chute, est accepté au montant de 8 163,23 \$, taxes incluses.

La Municipalité invite les partis politiques et les différents candidats pour l'élection du gouvernement fédéral à s'engager à revoir les catégories de projets admissibles au Fonds de la taxe sur l'essence afin d'inclure les bâtiments municipaux, les ouvrages de rétention et de rendre également admissibles le coût des employés municipaux assignés à un projet.

La Municipalité appuie la MRC de la Matapédia dans ses démarches auprès du gouvernement du Québec afin de rendre admissible aux programmes du ministère des Transports du Québec les travaux de réfection, d'amélioration et de remplacement de passage à niveau.

Un budget d'une somme de 4 352,00 \$, plus les taxes applicables, est alloué pour la réalisation du projet d'installation d'une borne de recharge pour voitures électriques au bureau municipal.

Le *Règlement numéro 2019-318 relatif à l'assujettissement aux districts électoraux conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* est adopté à la majorité :

VOTE POUR :

Madame Nathalie Lavoie
Monsieur Mathieu Beaudry
Monsieur Ghyslain Phaneuf
Monsieur Alain Joubert

VOTE CONTRE :

Madame Barbara Beugger
Monsieur Claude Larocque

Monsieur le maire Guy Lapointe désire également exprimer son vote à l'égard de cette résolution comme lui autorise l'article 161 du Code municipal du Québec. Il vote en faveur de l'adoption de cette résolution.

Le contrat de service d'entretien ménager de l'entreprise Services d'entretien VP inc. est renouvelé avec un ajout de 900,00 \$ annuellement pour les travaux d'entretien du guichet et d'entrée de la Caisse Desjardins d'Acton Vale – Rivière Noire.

Le rapport du Service de sécurité incendie pour le mois de septembre 2019 est déposé et les prévisions des dépenses du mois d'octobre 2019 sont approuvées pour un budget de 4 340,00 \$, plus les taxes applicables.

Une demande de formation est envoyée au Programme d'aide financière pour la formation des pompiers à temps partiel. Afin de répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire, la Municipalité d'Upton prévoit la formation au cours de la prochaine année pour :

- deux pompiers pour le programme Pompier I;
- deux opérateurs d'autopompe;
- deux pompiers pour la désincarcération;
- deux officiers non urbains.



Séance du conseil municipal (suite) / Avis publics

La demande de traverse du Club Motoneige ASAN inc. est acceptée, et ce, pour les endroits suivants :

- rang du Carré;
- 5e rang;
- rang de la Carrière, face au 428;
- à l'entrée du 431, rang de la Carrière.

Le budget de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains pour l'exercice financier 2020 est adopté.

La Municipalité d'Upton demande au Ministère des Transports que soit nettoyée la conduite d'égout pluviale localisée à proximité du 227, rue Principale.

La Municipalité ayant remplacé les équipements du Service des travaux publics souhaite mettre en vente la camionnette avec saleuse, le camion cube et le tracteur avec pelle rétrocaveuse.

L'achat d'une saleuse électrique est autorisé et appliqué au budget courant, pour un montant de 8 270,00 \$, plus taxes.

La Municipalité ne s'objecte pas à la reconnaissance de la Société culturelle du Lys inc. aux fins d'exemption de la taxe foncière, telle que formulé dans leur demande du 3 septembre 2019.

La Municipalité acquiert une rétrocaveuse de l'entreprise Les Équipements A. Phaneuf inc. selon la soumission reçue le 26 septembre 2019, au montant de 86 250,00 \$, plus taxes applicables.



AVIS PUBLIC DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée Cynthia Bossé, directrice générale, que lors de la séance ordinaire du conseil municipal qui aura lieu le mardi 5 novembre 2019 à 20 h, en la salle du Conseil du bureau municipal au 810 rue Lanoie à Upton, le conseil municipal prendra en considération la demande de dérogation mineure suivante :

Lots numéros : 1 958 281 et 1 959 925

Adresse : 1035, rue des Muguets

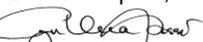
Dérogation demandée :

Autoriser la création de deux (2) terrains d'une superficie de 1128,8 m² et 1378,0 m² et d'une largeur de 27,45 mètres et 33,51 mètres. Le tableau 5-1 de l'article 5.3 du Règlement de lotissement 2002-91 indique que, dans le cas d'un lot non desservi, la superficie minimale est de 2800 mètres carrés et la largeur minimale est de 45,0 mètres.

Autoriser une superficie de bâtiment accessoire annexé à l'habitation de 167,22 m² qui excède la superficie au sol de l'habitation de 102,38 m². L'article 7.2.1.1.b du Règlement de zonage 2002-90 indique que la superficie d'un bâtiment accessoire annexé à l'habitation ne doit pas excéder la superficie au sol de l'habitation.

Lors de ladite séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil municipal avant qu'il ne prenne sa décision relativement à cette demande.

Donné à Upton, ce 17 octobre 2019.


Cynthia Bossé
Directrice générale



AVIS PUBLIC PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-318

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Le Conseil municipal a adopté à la séance du 1^{er} octobre 2019, le règlement numéro 2019-318 intitulé « Règlement numéro 2019-318 relatif à l'assujettissement aux districts électoraux conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* ».

En vertu de l'article 5 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, la Municipalité a décrété à la majorité des deux tiers de ses membres que les chapitres III et IV du titre I, ayant respectivement trait à la division du territoire de la Municipalité en districts électoraux ainsi qu'à la composition du conseil de la Municipalité s'appliquent à la Municipalité d'Upton.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau de la soussignée, à la Mairie d'Upton, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Upton, ce 10^e jour du mois d'octobre de l'an 2019.


Cynthia Bossé,
Directrice générale

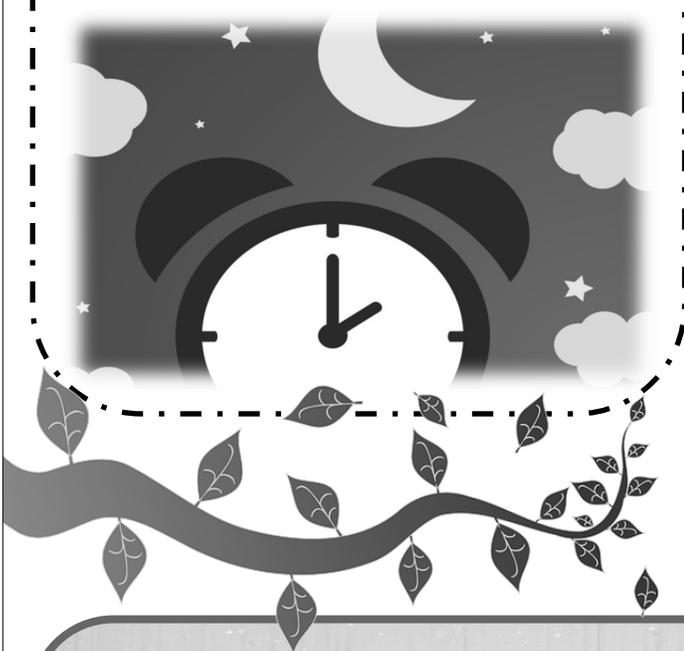


Informations municipales

SAMEDI LE 2 NOVEMBRE 2019, ON RECULE L'HEURE!

Avant de vous mettre au lit dans la nuit du 2 au 3 novembre 2019, reculez vos horloges d'une heure.

Ce changement d'heure vous donnera une heure de sommeil en plus dans la nuit du samedi au dimanche 3 novembre 2019, mais en revanche le soleil se couchera désormais plus tôt le soir, partout au Québec. Les régions qui suivent cette norme nord-américaine avancent d'une heure le deuxième dimanche de mars et reculent d'une heure le premier dimanche de novembre.



NEIGE SUR LA VOIE PUBLIQUE

Nous tenons à vous informer qu'il est interdit de pousser la neige sur la voie publique lors du déblaiement de vos entrées. Nous comptons sur votre collaboration afin d'éliminer les risques d'accidents.

FEU EN PLEIN AIR

Il est défendu à toute personne d'allumer, de faire allumer ou de permettre que soit allumé un feu de quelque genre que ce soit sans avoir demandé et obtenu, au préalable, un permis (gratuit) à cet effet de la Municipalité. Cependant, aucun permis n'est requis pour l'utilisation d'un foyer extérieur lorsqu'il est pourvu d'un capuchon pare-étincelles placé au sommet du tuyau d'évacuation et qu'il respecte une marge de dégagement de 3 mètres sur tous ses côtés y compris d'une ligne de propriété.



ADRESSE INVISIBLE = SECOURS IMPOSSIBLE

Dans une situation d'urgence, chaque minute compte. Le feu double d'intensité à toutes les minutes. Lors d'un arrêt cardiaque, les cinq (5) premières minutes sont vitales pour la survie d'une personne. Dans toute situation d'urgence, nous désirons tous voir arriver les secours le plus rapidement possible. Si les intervenants d'urgence (pompiers, policiers ou ambulanciers) ne sont pas en mesure de trouver votre résidence parce que votre numéro civique n'est pas facilement visible ou carrément inexistant, comme c'est souvent le cas, cela peut mettre en péril votre vie ou celle de vos proches. Si votre entrée est longue et sinueuse, indiquez votre numéro civique à l'aide de chiffres réfléchissants en bordure de la route. Assurez-vous qu'il soit bien visible des deux (2) sens de la route. Si votre maison est en construction, veuillez afficher visiblement votre numéro civique. Ce qui facilitera vos livraisons et plus important, pourrait sauver une vie en cas d'accident sur le site.

Régie Intermunicipal

TRAVAUX DE RÉPARATION D'UN PONCEAU SUR LE RANG DE LA CARRIÈRE À UPTON

Le ministère des Transports du Québec souhaite informer la population que des travaux de réparation d'un ponceau sur le rang de la Carrière, au-dessus du ruisseau Fontaine, dans la municipalité d'Upton, auront lieu du 11 au 13 novembre prochain.

Cette intervention nécessitera la fermeture d'une voie sur deux du rang de la Carrière et la circulation s'effectuera alors en alternance.

La largeur de la voie disponible étant réduite, la circulation des véhicules agricoles sera possible les 11 et 12 novembre, mais la nature de l'intervention du 13 novembre en nécessitera l'interdiction complète pour cette journée.

Québec



Le Ministère est conscient des incon vénients causés ces travaux, lesquels sont nécessaires afin de réhabiliter le ponceau en fin de vie utile, et tient à remercier les citoyens ainsi que les commerçants de leur compréhension.

Pour plus d'informations concernant ces travaux, vous pouvez joindre la Direction générale de la Montérégie du ministère des Transports du Québec en composant le 511 ou en remplissant le formulaire en ligne à l'adresse www.transports.gouv.qc.ca.



RÉGIE
INTERMUNICIPALE
d'Acton et des Maskoutains

CONTRE VENTS ET MARÉES, IL FAUT CONTINUER DE RECYCLER!

En tant que consommateurs, nous sommes inévitablement des producteurs de déchets et il est important de profiter de la **Semaine québécoise de réduction des déchets** qui se tiendra du 19 au 27 octobre 2019 pour réfléchir à la gestion de ces matières. Depuis sa création, la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains a implanté divers services afin de réduire la quantité de matières dirigées vers l'enfouissement dans le respect du concept des 3RV. Chaque citoyen peut poser des gestes permettant de **réduire** à la source la production de déchets, de favoriser le **réemploi** des matières, de **recycler** les matières recyclables ou compostables et de contribuer à la **valorisation** des résidus qui peuvent l'être.

Depuis plusieurs mois, les médias nationaux font état de la crise vécue par les centres de tri à l'égard du marché de revente des matières recyclables recueillies via la collecte sélective et ils ébranlent inévitablement la confiance de la population à l'égard de celle-ci. De nombreux citoyens s'interrogent sur le bien fondé de déposer leurs matières recyclables dans le bac de recyclage.

Qu'en est-il des matières recyclables recueillies sur le territoire de la Régie? Est-ce que ça vaut encore la peine de placer nos matières dans le bac de recyclage?

Toutes les matières recyclables recueillies sur le territoire des 25 municipalités membres de la Régie sont acheminées au centre de tri *Récupération Centre du Québec Inc.* de Drummondville qui possède des équipements de pointe permettant de maintenir une qualité de tri reconnue et appréciée des recycleurs. Bien que dans le contexte actuel, le prix moyen des matières recyclables ait chuté de façon importante, les matières collectées sur notre territoire n'en sont pas moins dirigées vers des filières de recyclage. Ainsi, tout le verre recueilli est dirigé vers un recycleur afin d'être notamment transformé en poussière de sablage au jet et en sable de filtration. Les divers contenants de plastiques et de métal déposés dans le bac, sont également acheminés chez des recycleurs, majoritairement québécois, qui continuent à leur donner une deuxième vie. Quant au papier et au carton qui représentent environ 55 % des matières recueillies dans les bacs de recyclage, ils constituent une matière première de qualité pour les recycleurs qui continuent de recycler ces fibres, bien que le prix de ces matières ait chuté de façon importante.

En conclusion, il existe encore un marché pour les matières issues de la collecte sélective, lorsque la qualité du tri est au rendez-vous. C'est pourquoi, il faut poursuivre et multiplier nos efforts pour mieux trier nos matières résiduelles. Le succès de la collecte sélective dépend plus que jamais, d'un tri de qualité effectué par chaque citoyen!

C'est payant pour notre environnement de réduire l'enfouissement.



Source : Réjean Pion, directeur général
450 774-2350
www.riam.quebec

Organismes du territoire

COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE ST-ÉPHREM Ma paroisse j'y tiens

Retour sur la fête du 15 septembre dernier

Pour la première fois que cette fête est organisée, je crois qu'elle fût un succès. Environ 125 personnes étaient présentes et les enfants s'en sont donné à cœur joie dans le jeu gonflable. C'était bien plaisant de les voir s'amuser.

Un merci spécial aux organisateurs qui sont: Éric Robidoux, Stéphane Gagnon, Kandy Cayer, Mélanie Boucher, Diane Lemieux, Lucy Miller et Juan Francisco Garcia. Ils sont tous membres du Conseil Pastoral Paroissial ou CPP.

J'aimerais aussi remercier tous les bénévoles qui ont mis la main à la pâte et nos généreux commanditaires qui nous ont donné la chance de faire de cet événement rassembleur une réussite: Les équipements Adrien Phaneuf, Dépanneur Steph, Marché Upton, Les jus Lassonde, Les Rôtisseries St-Hubert, les restaurants McDonald, la Pharmacie Nicolas Borri et plusieurs donateurs anonymes.

Encore une fois, mille mercis à tous!

Message d'intérêt pour la communauté

C'est avec regret que deux membres du CPP vont quitter le comité cette année car leur terme se termine. Ce comité est très important car il nous aide à atteindre l'église idéale.

Qu'est-ce qu'une église idéale?

C'est une église qui s'engage. C'est une église qui célèbre.

Rappelons-nous que l'Église c'est nous tous ensemble.

Si le cœur vous en dit et que vous voulez joindre cette équipe, vous n'avez qu'à poser votre candidature en appelant au bureau de la paroisse au 450 549-4533 ou en me téléphonant directement au 450 230-5411.

Réal Lacharité, animateur de communauté



Un mot de la part de l'assemblée de la Fabrique

La vente des billets pour le spectacle de *Symfolies de Noël* qui aura lieu le 30 novembre se déroule très bien.

Si vous connaissez des personnes qui veulent assister au spectacle, ils peuvent se procurer des billets au bureau de la paroisse ou contacter un marguillier.

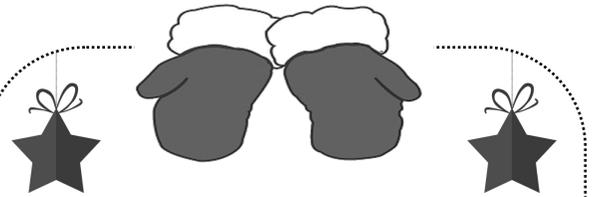
Il est à mentionner que tous les profits réalisés avec cette activité serviront pour la rénovation de l'église.

Le montant nécessaire à la rénovation est de 400 000 \$. Actuellement, ils en sont à plus ou moins 200 000 \$ d'accumulés, donc, serrons-nous les coudes. C'est pour la conservation de notre patrimoine religieux.



Merci à tous!

La guignolée



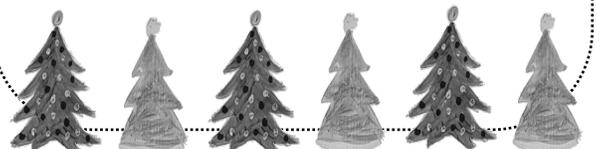
Comme par les années passées, décembre est l'occasion pour notre communauté de se rassembler en famille pour fêter Noël! Malheureusement, plusieurs familles ne pourront profiter de cette grande fête, afin de partager avec leurs proches un repas qui, souvent est l'occasion de renouer avec nos traditions. À celles et ceux qui auront la chance de se réunir et de festoyer dans la joie, nous vous serions des plus reconnaissants, si vous pouviez nous aider à rendre la période des Fêtes plus joyeuse pour ces familles, en donnant de votre temps lors de la collecte des denrées non périssables, qui aura lieu le samedi 7 décembre prochain. Il est aussi possible de donner généreusement de la nourriture non périssable lors de cette journée de collecte. Donc, avec la collaboration du comité pastoral paroissiale de St-Éphrem d'Upton et la généreuse participation des Équipements Adrien Phaneuf, nous passerons à vos portes pour recueillir vos précieux dons. **SVP n'oubliez pas de vérifier la date de péremption de vos dons, avant de nous les remettre, car il est important de donner des denrées propres à la consommation. SVP prenez note que nous n'acceptons aucun don, autre qu'en argent ou de la nourriture non périssable, durant la collecte. Nous vous serions gré de ne pas inclure de jouet, vêtement ou autre, dans vos sacs de dons.**

Si vous le désirez, vous pouvez toujours faire vos dons de denrées non périssables aux points de chutes habituels, soit la Caisse populaire Desjardins d'Upton, au 808 rue Lanoie ou au secrétariat de l'École de la Croisée d'Upton, au 331 rue Sacré-Cœur. Pour vos dons en argent, une tirelire sera disponible à la caisse populaire Desjardins.

À ceux qui désirent faire une demande pour recevoir un panier de Noël, veuillez communiquer avec Stéphane ou Kandy au 450 888-8689.

Merci de votre générosité et joyeuses Fêtes à tous!

Stéphane Gagnon & Kandy Cayer



Organismes du territoire



LA MONTÉRÉGIE SE DOTE D'UN PLAN DE LUTTE À LA PAUVRETÉ DE 11,8 MILLIONS DE DOLLARS

La Table de concertation des préfets de la Montérégie (TCPM), mandatée par le ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MTESS) pour la gestion d'une enveloppe de 11,8 millions de dollars du Fonds québécois d'initiatives sociales (FQIS) destiné à la mise en œuvre de l'Alliance pour la solidarité en Montérégie, est fière de dévoiler le plan de travail montérégien de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Ce plan de travail identifie les enjeux prioritaires ciblés en concertation pour la lutte contre la pauvreté dans la région, les acteurs impliqués dans la région, les acteurs impliqués dans la mise en œuvre de l'Alliance ainsi que la répartition des sommes qui permettront de soutenir des projets structurants et novateurs. **Le document est disponible sur le site Internet des 14 MRC de la Montérégie ainsi que la Ville de Longueuil.**

L'entente conclue entre les MTESS et la TCPM permettra la réalisation, d'ici 2023 en Montérégie, d'initiatives concertées et structurantes de lutte contre la pauvreté initiées ou prises en charge par des organismes du milieu.

Citation

« Le déploiement de l'Alliance pour la solidarité mobilisera nos communautés à définir collectivement les moyens qui permettront à tous les citoyens de la Montérégie de vivre dans la dignité et de s'épanouir. La TCPM est fière de pouvoir compter sur l'appui de partenaires institutionnels, municipaux et communautaires pour la mise en œuvre de ce chantier d'envergure. »

Monsieur Patrick Bousez, président de la Table de concertation des préfets de la Montérégie.

Déploiement par sous-régions

La table de concertation des préfets de la Montérégie a retenu un mode de déploiement de l'Alliance pour la solidarité en trois sous-régions, soit l'ouest de la Montérégie, l'agglomération de Longueuil et l'est de la Montérégie. L'organisme de concertation régionale Concertation Horizon a obtenu le mandat de soutenir le déploiement des sous-régions de l'est et de l'ouest de la Montérégie. Le Bureau de développement social et communautaire de la Ville de Longueuil assure le mandat dans le cadre de ses compétences d'agglomération pour la sous-région.

Les sommes ont été réparties par la TCPM comme suit : 2,6 millions de dollars pour l'ouest de la Montérégie, 3,9 millions de dollars pour l'est de la Montérégie et 4,1 millions de dollars pour l'agglomération de Longueuil. Une rencontre d'information sera organisée dans chaque sous-région pour préciser le processus d'identification des projets, les axes d'intervention privilégiés et les fonds disponibles annuellement.

Les étapes à venir

Afin que l'Alliance pour la solidarité puisse se déployer en tenant compte des besoins locaux de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale et des particularités propres à chaque sous-région, des démarches de concertation par les comités sous-régionaux se poursuivront au cours de l'automne 2019. Chaque comité produira un plan d'action spécifique, dont les démarches seront appuyées par un comité régional de partenaires qui assurera l'arrimage des meilleurs pratiques et créera des liens avec des bailleurs de fonds partageant des objectifs communs.

Pour informations

Pour en savoir plus, les organismes sont invités à communiquer avec monsieur Maxime Brault, chargé de projet régional au 450 638-1221, poste 341.

Source :

Maxime Brault, Table de concertation des préfets de la Montérégie
Téléphone : 450 638-1221, poste 341
Courriel : m.brault@couronnesud.ca

Avec la participation financière de: **Québec** 

Présents sur la photo (de gauche à droite):

Maude Laberge, préfète de la MRC de Beauharnois-Salaberry, Éric Charbonneau, préfet suppléant de la MRC d'Acton, Suzanne Roy, préfète de la MRC de Marguerite-D'Youville, Jacques Ladouceur, préfet de la MRC de Rouville, Patrick Bousez, préfet de la MRC de Vaudreuil-Soulanges, Francie Morin, préfète de la MRC des Maskoutains, Sylvie Parent, mairesse de Longueuil, Louise Lebrun, préfète de la MRC du Haut-Saint-Laurent, Paul Viau, préfet de la MRC des Jardins-de-Napierville et Réal Ryan, préfet de la MRC du Haut-Richelieu.



LE PLAN D'ACTION SE RETROUVE SUR LE SITE INTERNET DE LA MUNICIPALITÉ À UPTON.CA



Nous sommes maintenant déménagés
dans nos nouveaux locaux!

967, rue Boulay
Acton Vale (Québec)
J0H 1A0
(à côté de la pharmacie Brunet)

COMMUNIQUÉ DE PRESSE



LA CLINIQUE VÉTÉRINAIRE ST-ANDRÉ D'ACTON VALE DÉMÉNAGE

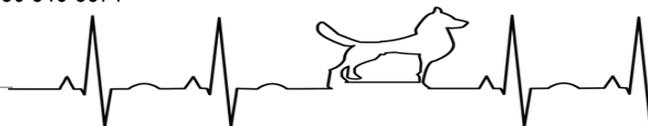
La population des MRC d'Acton, des Maskoutains et de la Haute Yamaska sera intéressée d'apprendre que la Clinique vétérinaire St-André d'Acton Vale est déménagée au 967, rue Boulay à Acton Vale. Située en face de la gare, les nouveaux locaux offrent davantage d'espace à la clientèle et à leurs animaux de compagnie, des places de stationnement, de même qu'une meilleure disposition des aires de travail aux vétérinaires et technicienne en santé animale. Le numéro de téléphone pour prendre rendez-vous demeure le même : 450 546-5571.

Dre Djessica Déchamplain et Dre Julie Lefrançois, propriétaires de la clinique, témoignent : « Nous désirons rassurer notre clientèle quand au maintien des services cliniques offerts et du soutien de l'équipe soignante. Nous poursuivons notre mission qui est de prodiguer des soins de santé de grande qualité aux animaux de compagnie dans le respect du budget de nos clients ».

À PROPOS DE LA CLINIQUE VÉTÉRINAIRE ST-ANDRÉ

La clinique vétérinaire St-André a été fondée en 1995 par le Dr Jean-Pierre Lagacé. En septembre 2014, la clinique est devenue la propriété des Dre Djessica Déchamplain et Dre Julie Lefrançois. Et depuis sa fondation, les services offerts ne cessent de s'améliorer. Quatre vétérinaires et neuf techniciennes en santé animale composent maintenant son équipe. Au fil des ans, la clinique s'est dotée de divers équipements à la fine pointe de la technologie. Plus de trois milles clients provenant d'Acton Vale, Waterloo, Richmond, Granby, Saint-Hyacinthe et Drummondville bénéficient des compétences et service de la clinique tels que la médecine préventive et générale, des hospitalisations, des services d'urgence durant les heures d'ouverture, des chirurgies générales ou spécialisées, d'un service de laboratoire d'analyse sanguine sur place, de radiologie numérique, d'euthanasie assistée et de la vente de produits exclusifs aux vétérinaires. Médecine préventive et lutte contre la surpopulation animale constituent aussi des valeurs de grande importance.

Source : Dre Julie Lefrançois, co-propriétaire
Clinique vétérinaire St-André (Acton Vale)
Téléphone : 450 546-5571





PRÉPARER SON HABITATION POUR L'HIVER

L'automne file à vive allure et l'hiver approche à grands pas. N'attendez pas avant d'entreprendre l'entretien préventif de votre habitation! La Société d'habitation du Québec vous propose ici un petit guide en huit (8) étapes pour vous aider à procéder méthodiquement à ce travail, de l'extérieur à l'intérieur, afin de ne rien oublier.

En agissant tôt, vous pourrez profiter d'économies substantielles, diminuer les risques d'imprévus et optimiser votre confort et votre quiétude durant la saison froide.

L'EXTÉRIEUR : DU HAUT VERS LE BAS



1. **Accordez une attention particulière au toit, à la cheminée et aux gouttières.** Vérifiez le calfeutrage autour de la cheminée – faites-la ramoner une fois par année – et l'état du revêtement de la toiture. Nettoyez vos gouttières, plusieurs fois s'il le faut, tant que les feuilles du voisinage immédiat ne sont pas toutes tombées. Vous pouvez aussi installer des protège-gouttières pour éviter que les feuilles empêchent l'eau de s'écouler facilement.
2. **Vérifiez l'état des murs, des fondations, le pourtour des portes et des fenêtres** afin de sceller tous les joints qui le requièrent et toutes les fissures apparentes pour empêcher l'infiltration d'eau ainsi que les dommages causés par le gel et le dégel. Assurez-vous également que l'eau s'écoule bien et à une bonne distance des fondations en vérifiant les **tuyaux de descente de gouttières**. Utilisez un boyau d'arrosage au besoin.
3. **Remisez correctement les articles utilisés en été.** Videz et rangez les tuyaux d'arrosage. Nettoyez le barbecue et les meubles d'été avant de les ranger convenablement. Pour le barbecue, il est recommandé de le faire chauffer 15 à 20 minutes avant de nettoyer les grilles, de les enduire d'huile végétale et de les emballer dans du papier journal.
4. **Faites le tour de votre terrain.** Protégez adéquatement petits arbres et arbustes, coupez les branches des arbres qui risquent de casser durant l'hiver. Prévoyez déjà les endroits et le type d'ancrage pour fixer votre abri d'auto au besoin.



L'INTÉRIEUR : DU BAS VERS LE HAUT

5. **Inspectez votre sous-sol** en portant une attention particulière aux infiltrations d'eau, aux moisissures et au bon fonctionnement de votre système de chauffage d'appoint s'il y a lieu et au taux d'humidité. Fermez la valve d'alimentation de vos robinets extérieurs. Nettoyez le clapet de retenue (antiretour ou anti-refoulement) et vérifiez son fonctionnement et son étanchéité.
6. **Faites le tour de chacun des étages** en procédant méticuleusement à l'inspection de toutes les portes et fenêtres – plus de 25 % des pertes de chaleur proviennent de là en ajustant la quincaillerie ou en changeant les coupe-froids. Vérifiez également toutes grilles et conduits d'aération (hotte, sèche-linge, ventilateur de la salle de bain), en isolant leur contour si nécessaire et en les nettoyant pour y enlever la poussière accumulée.
7. **Portez une attention particulière aux installations de chauffage et de sécurité.** Nettoyez et dégagez les plinthes électriques et les convecteurs dans chaque pièce. Profitez-en pour vérifier l'état des détecteurs de fumée ou de monoxyde de carbone – changez les piles et nettoyez la poussière dans les pièces où il y en a, ou ajoutez-en aux endroits importants, notamment dans toutes les chambres à coucher. Nettoyez les filtres de votre échangeur d'air; il est suggéré de le faire aux trois mois pour une utilisation plus efficace.
8. **Vérifiez les combles (l'entretoit)** si vous le pouvez, afin de vous assurer qu'il n'y a pas d'infiltration d'eau, ou d'humidité sur les isolants, ou encore, pour vous assurer que de petits intrus n'ont pas décidé d'aménager chez vous pour passer la saison hivernale en votre compagnie!

L'entretien adéquat et constant de votre habitation vous permettra de la conserver en bon état et d'augmenter sa valeur à long terme. Ne lésinez donc pas sur l'attention que vous lui porterez et n'hésitez pas à demander l'avis d'un expert en tout temps.

Pour d'autres informations, visitez le site Web de la SHQ à habitation.gouv.qc.ca/



Organismes du territoire



Créateur d'amitié

Aidez-nous, devenez bénévole auprès de Murielle

joviale et respectueuse, aimerait rencontrer une femme bénévole qui lui rendrait visite

Parrainage civique a pour mission de mettre en relation de jumelage une personne bénévole et une personne vivant avec une déficience intellectuelle ou physique.

**3 heures par mois
qui contribuent à briser l'isolement**

Tel 450 774-8758
parrainagecivique.org



**PARRAINAGE
CIVIQUE**
DES MRC D'ACTON ET
DES MASKOUTAINS

Marché de Noël de Saint-Liboire

Samedi, le 7 décembre 2019 de 10h à 16h
Dimanche, le 8 décembre 2019 de 10h à 16h

ENTRÉE GRATUITE

Une occasion exceptionnelle pour découvrir
les talents des artisans et des artistes de la région.

À la salle des Chevaliers de Colomb,
1655, rang Saint-Édouard à Saint-Liboire

LOGEMENTS À LOUER



L'Office d'habitation des Maskoutains et d'Acton est un organisme à but non lucratif qui œuvre sur le territoire des MRC des Maskoutains et d'Acton et qui a pour mission d'aider les ménages à faibles revenus à se trouver un logement à prix abordable. Le montant du loyer est fixé à 25 % du revenu du ménage.

Pour Upton, l'immeuble est situé au 368 rue Bernard et est dédié à la clientèle de 50 ans et plus.

Actuellement nous avons 2 logements 3½ libres pour occupation immédiate.

Pour être admissible :

- vous devez avoir au moins 50 ans;
- un revenu annuel de moins de 21000 \$;
- ne pas posséder des avoirs pour une valeur supérieure à 25000 \$.

Pour une demande de logement, contactez Mme Martine Cloutier au 450 774-5188 poste 22.

Mercredi le 13 novembre, à 19 h:

Réunion mensuelle et conférence.

Invité : Madame Geneviève Bonin (la déficience auditive)
Au local, 863 rue Lanoie à Upton

Samedi 16 et dimanche 17 novembre:

Le Marché de Noël.

Au centre communautaire, 885, rue Lanoie

Mercredi 20 novembre:

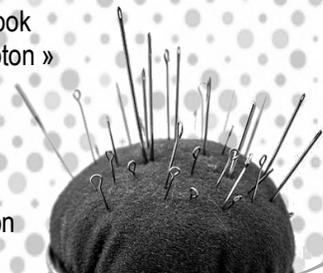
Atelier, «Mules feutrées».

Au centre communautaire, 885, rue Lanoie

Visitez notre page Facebook
« Cercle de Fermières Upton »

Bienvenue!

Denise Demers
Comité communications
Cercle de Fermières Upton





Organismes du territoire



UNE VOLONTÉ FERME D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE L'EAU

La MRC des Maskoutains et la Municipalité de Saint-Hugues sont fières du travail accompli par le comité de revitalisation de la rivière Chibouet (CRRC) depuis sa fondation, le 14 avril 2014. Le reportage-choc du journal La Presse, publié le samedi 21 septembre, a eu un écho national alors que se tiennent les audiences de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles. Nous déplorons le fait qu'il assombrisse le travail du comité formé de bénévoles qui travaillent en collaboration avec les producteurs, intervenants et citoyens de la région et qui sont appuyés par Bénédicte Balard, agente de liaison des comités de bassin versant de la MRC.

Un milieu concerté, des actions qui se multiplient

Deux projets d'aménagement favorisant ont été mis en place par le comité en 2019.

D'une part, la consolidation d'un corridor faunique sera effectuée cet automne le long de la rivière Chibouet au niveau de ravines identifiées dans la Municipalité de Saint-Hugues. Il s'agit d'une plantation planifiée dans les secteurs identifiés afin de recréer des habitats diversifiés et de qualité pour la faune. Plus de quatre (4) hectares seront ainsi aménagés dans le bassin versant. Six propriétaires participent activement à ce projet financé par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), dans le cadre du programme Prime-Vert.

D'autre part, un aménagement de bandes riveraines élargies favorisant les pollinisateurs et la biodiversité est aussi en cours de réalisation dans la Municipalité. Trois producteurs agricoles prennent part à ce projet qui a permis l'ensemencement fleuri de bandes riveraines, la plantation d'un îlot d'arbustes ainsi que l'installation de nichoirs à pollinisateurs. Les partenaires impliqués sont La Coop Sainte-Hélène, Paysagement Lapière, Transport Petit et la MRC des Maskoutains.

Des ateliers de sensibilisation sont offerts aux camps de jour des municipalités du bassin depuis deux (2) ans. Cette activité, qui dure une demi-journée, vise à expliquer et à démontrer aux participants le fonctionnement d'un bassin versant et le rôle que chacun peut jouer pour améliorer la qualité des cours d'eau qui nous entourent.

Notons également que l'OBV Yamaska, soutenu par la MRC des Maskoutains lancera prochainement un projet qui rejoint les objectifs du CRRC et qui vise à mettre en place une agriculture durable dans le bassin versant de la rivière Chibouet et à améliorer la biodiversité et la qualité de l'eau de la rivière grâce à la participation des agriculteurs et le soutien du milieu, dont le CRRC.

Ce ne sont-là que quelques exemples d'actions et de projets du comité de bassin versant auxquels se combinent de nombreuses initiatives en agroenvironnement mises en place par les producteurs du territoire.

La petite histoire du comité de revitalisation de la rivière Chibouet

Le mandat du CCRC a toujours été clair : Améliorer la qualité de l'eau de la rivière Chibouet, redonner l'accès à une rivière en santé et rétablir la qualité des habitats naturels.

Les objectifs du CRRC sont ambitieux. En voici quelques-uns :

- Améliorer les pratiques des acteurs du milieu (pratiques agricoles, municipales, industrielles, commerciales et individuelles);
- Faire la promotion des bandes riveraines;
- Restaurer et protéger les berges des cours d'eau du bassin versant;
- Sensibiliser la jeunesse à l'importance de la qualité de l'eau;
- Restaurer et préserver les habitats fauniques et la biodiversité.

Avant même sa mise sur pied et dès sa toute première publication, le CRRC a fait preuve de transparence dans un article qui comprenait des extraits du document *Tendances de la qualité de l'eau de 1999 à 2008 dans dix bassins versants agricoles du Québec (MDDEFP 2013)* et de celui intitulé *Présence de pesticides dans l'eau au Québec : bilan dans quatre cours d'eau de zones en culture de maïs et de soya en 2008, 2009 et 2010 (MDDEFP 2012)*. Cet article est paru dans le bulletin des comités de bassin versant, *Source de changement*, en 2015.

En 2018, lors de l'assemblée générale annuelle du CRRC, l'OBV Yamaska a aussi présenté et expliqué aux participants les résultats du suivi des pesticides dans le cadre du Réseau-rivières du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCO). La rivière Chibouet est l'une des stations faisant partie du Réseau-rivières situées en milieu agricole du ministère.

La rivière Chibouet traverse plusieurs municipalités, dont Saint-Nazaire-d'Acton, Upton (MRC d'Acton), Saint-Eugène (MRC de Drummond), Saint-Liboire et Sainte-Hélène-de-Bagot. Elle se déverse dans la rivière Yamaska, à Saint-Hugues. Ce grand bassin hydrologique couvre plus de 165 km² et l'on y trouve principalement des terres agricoles. Parmi les bassins versants de la MRC des Maskoutains couverts par un comité de citoyens bénévoles, celui-ci se classe au 2^e rang en termes de superficie.

Qui sont les membres du CRRC?

Le comité est formé des bénévoles proactifs suivants : Laurianne Levert-Gauthier, Angèle Boulay, Thomas Fortier-Pesant, Jean-Pierre Foucault, Fernand Giard, Serge Giard, Daniel Lajoie, Pierre Paré et Carole Thibeault. À chaque rencontre, le souci d'améliorer la qualité du bassin versant est omniprésent.

Pour en savoir plus sur les activités du comité et surtout, si vous avez envie de vous impliquer, communiquez avec madame Bénédicte Balard au 450 774-3156 ou par courriel à bbalard@mrcmaskoutains.qc.ca.

Source : Denyse Bégin

Agente de communication

450 768-3001 dbegin@mrcmaskoutains.qc.ca

Organismes du territoire / Service des loisirs, culture et vie communautaire



Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers »
Upton
St-Vaïerien-de-Milton
St-Liboire

Nous vous invitons à la prochaine conférence de la Société d'horticulture et d'écologie «les Trois Clochers» le lundi 25 novembre à 19h15 au Centre communautaire, 885, rue Lanoie, Upton.

Il s'agit d'une conférence attendue à chaque année puisque l'on fera des démonstrations de décoration de Noël. Lors de cette soirée Dany Drolet, de l'équipe Fleuresterie Bergeron de Drummondville, nous démontrera comment enjoliver notre décor pour le temps des Fêtes et ce autant pour l'intérieur que l'extérieur de la maison.

À l'occasion de cette rencontre, toutes les pièces qui vous seront présentées feront partie des tirages de la soirée, une occasion à ne pas manquer!

On vous attend avec plaisir et amenez vos amis; nous aurons un goûter léger, des prix de présences et tirages.

Bienvenue a tous!

sheltc@fsheq.net www.sheltc.tsheq.org



NOUVELLES DE LA FADOQ

1^{er} novembre

Il y aura une soirée dansante à la salle communautaire située au 885 Lanoie à Upton.

Un léger goûter sera servi à la fin de la soirée.

29 novembre

Ce sera la dernière danse de l'année à la salle communautaire.

8 décembre

Comme à chaque année, il y aura un Dîner de Noël à la salle communautaire d'Upton. Le prix du billet est de 25 \$ par personne.

*Pour réserver vos billets, téléphonez à Micheline au 450 549-5232, à Dianne au 450 549-4040 ou à Isabelle au 450 549-5658. Vous pouvez aussi vous présenter, pendant les heures des activités régulières de la FADOQ, à la salle communautaire, soit les lundis, mardis et jeudis entre 13 h et 16 h. Faites vite car il y a un nombre limité de billets.

OFFRE D'EMPLOI

SURVEILLANT(E) DE PATINOIRE À TEMPS PARTIEL

Responsabilités :

- Procéder à l'ouverture et la fermeture du Chalet des loisirs;
- Veillez à la sécurité des participants;
- Faire respecter les règlements et les horaires;
- Ranger le matériel en fin de journée;
- Assurer la propreté des lieux;
- Déneiger la patinoire au besoin;
- Réparer les trous et les fissures; Autres tâches connexes.

Exigences :

- Être autonome, débrouillard, ponctuel, et responsable;
- Capacité à exercer des travaux physiques;
- Cours en premiers soins (atout).

Horaire de travail :

- Disponibilités de soirs et de fin de semaine;
- Horaire variable, selon les besoins du service;
- Durée de l'emploi : mi-décembre 2018 à mi-mars 2019 (selon la température).

Conditions salariales :

La rémunération varie selon la compétence et l'expérience. Le taux horaire est établi entre 12 \$ et 14,50 \$.

Cet emploi vous intéresse? Envoyez votre CV avant le 18 novembre 2019. Par la poste ou en personne : 810, rue Lanoie, Upton (Québec) J0H 2E0 Par courriel : loisirs@upton.ca



Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres de notre Club.

Quelle belle escapade nous avons eu sur la route des vignobles et vergers de Dunham, le 16 octobre. 35 personnes ont participé et ont profité des dégustations et de la bonne bouffe.

6 novembre - 8 h 30

Vous êtes invités au Chalet Municipal, pour assister à une émission en direct de Radio-Acton.

Ce sera une rencontre avec des personnes ressources sur les «aidants naturels».



MOI AUSSI, J'ACHÈTE MA CITROUILLE



LEVÉE DE FONDS POUR L'ÉCOLE DE LA CROISÉE

EN COLLABORATION AVEC LE MAGASIN GÉNÉRAL UPTON ET L'ÉCOLE DE LA CROISÉE

Voici les gagnants par catégories.

Maternelle et 1^{er} cycle: Kaylie-Anna Renis Lefbvre et Chanel Lacoste (absente sur la photo)

2^e cycle: Lily-Rose Gauthier, Élodie Labonté et Lily-Rose Légaré (absente sur la photo)

3^e cycle: Naya Audet, Evelyne Durand et Mélodie Lécuyer

Coup de cœur: Charles-Antoine Bienvenue et Gabriel Raymond Gagné (absente sur la photo)



Afin d'amasser des fonds pour l'école, toutes les citrouilles sont présentement en vente au Magasin Générale Upton. Merci de votre générosité!

Élla et Claude, Magasin Général Upton



D déchet, **R** recyclable et **O** organique

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
					1 Danse FADOQ	2 Reculer l'heure
3	4 Viactive Cartes	5 Conseil municipal R Baseball de poche	6 Yoga O	7 Pétanque molle Zumba	8	9
10	11 Viactive Cartes	12 D Baseball de poche	13 Yoga O Cercle des fermières Conférence	14 Pétanque molle Zumba	15	16 Marché de Noël
17 Marché de Noël	18 Viactive Cartes	19 R Baseball de poche	20 Yoga O Cercle des fermières Atelier	21 Pétanque molle Zumba	22	23
24	25 Viactive Cartes	26 D Baseball de poche	27 Yoga O	28 Pétanque molle Zumba	29 Danse FADOQ	30

COMMENT SOUMETTRE VOS ARTICLES :

«Le Bavard» est publié et distribué vers le 30 de chaque mois. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués **avant le 12 de chaque mois**. Il suffit de faire parvenir ses fichiers Word et ses photos en fichiers séparés (JPG ou BMP) par courriel à: secretariat@upton.ca.

La Municipalité d'Upton se dégage de toute responsabilité quant au contenu publié par les organismes et se réserve le droit de l'ajuster en fonction de l'espace disponible dans le bulletin. La politique de publication du journal municipal peut être consultée sur le site Internet de la Municipalité au www.upton.ca



Me Christian Daviau
Notaire & conseiller juridique

chdaviau@notarius.net

315, rue Visitation, Upton (Québec) J0H 2E0
Tél. : 450 549 4381 Téléc. : 450 549 5098

802, rue Principale, Roxton Pond (Qc) J0E 1Z0
Tél. : 450 777 6030 Téléc. : 450 372 3063

Pour une qualité de vie, la coop
"Aux p'tits soins" pour tous
pour tout



1005, avenue Sainte-Marie
Saint-Hyacinthe QC J2S 4S2
Télécopieur : 450 771-8560

Téléphone : 450 771-0605 info@coopauxp'titssoins.com
www.coopauxp'titssoins.com

ENTREPRISES

G.A. BEAUDRY & FILS INC.

ÉLECTRICIENS DEPUIS 1963

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE • INDUSTRIEL

815, Rang 20, Upton QC J0H 2E0
TÉL. : 450 549-4435 TÉLÉC. : 450 549-5654
gabaudry@telupton.com



MINI-EXCAVATION JULES NORMANDIN INC.

R.Q. 800-478-39



MARTEAU HYDRAULIQUE
SPECIALITÉS

MINI-EXCAVATION
CASSAGE DE BETON
LAVAGE DE DRAIN DE FONDATION
LAVAGE DE CHAMPS D'EPURATION

Réparation de champs d'épuration

Cellulaire: 450-278-2841
Courriel: julesnormandin@hotmail.com

932, CH. MILTON, STEVALÉREN **TÉL. BUR. : 450-549-2841**



OK PNEUS

CENTRE DU PNEU UPTON INC.
296, route Joubert, Upton, Québec J0H 2E0
Tél. : 450 549-4788 • Fax : 450 549-5737
okpneupton@telupton.com

Martin Courtemanche

BRIDGESTONE PIRELLI GOODYEAR

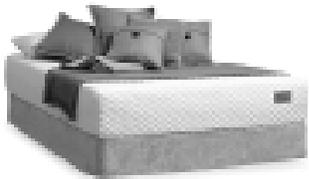
Firestone TOYO

PNEUS POUR AUTOS, CAMIONS ET TRACTEURS • ROUES DOUBLES

J'ai les meilleurs prix!!!

MATELAS

TOUTES DIMENSIONS
ÉGALEMENT POUR MOTORISÉS ET SOULÈTES



30" SINGLE
54" DOUBLE
60" QUEEN
78" KING

Directement DU MANUFACTURIER

Contactez Yvon 450-549-4990
450-278-6899

MASKADÉL Xittel TSB CTSV UPTON



Yancy Bissonnette
Directrice de comptes,
Solutions d'affaires

Téléphone Upton
Une division de Groupe Mécanel LP

ybissonnette@maskadelqc.ca
Tél. : 450 251-7647
Cell. : 450 501-7647



Les Publications Municipales

Division de 925-8227 Québec Inc.

Denis Rhéault, président
Courriel: denis@pubmun.com

Imprimeurs de votre bulletin municipal

424, du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu (Qc) J0L 1R0 • 1 877 553-1955

www.pubmun.com

Desjardins
Caisse d'Acton Vale-Rivière Noire
450 546-2715
www.desjardins.com/caisse-actonvale-rivierenoire

VIVE LA NEIGE
à partir de **875\$**



Aphaneuf
LA FORCE D'UNE FAMILLE
1000 AVENUE MONTELEONE, STE-FRANCOISE
TEL: 514-773-1111

Upton
292 Principale
Upton, (Qc) J0H 2E0
450 549-5811

Centre Dentaire Familial  Acton Vale
450.546.7272 1.877.546.7272
Dre Isabelle Beaudry et Dre Mélissandre Chicoine
Dentistes propriétaires
975, Boulay, suite 102, Acton Vale, Qc, J0H 1A0
www.dentisteactonvale.com

Excavation Sylvain Plante
319 Rang Charlotte Saint-Léonard, Qc J0H 1R0
503-8103-7773-03
TERRASSEMENT • TRANSPORT • DÉMOLITION
Gravier • Sable • Pierre
Terre à jardin
Terre à gazon tondeuse
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
ET DE CHAMPS D'ÉPURATION
MATÉRIEL HYDRAULIQUE ET CONTRÔLE LASER
PESONNÉ DE DÉFRICHEMENT • ODDET IN V
Sylvain : 450 793-2534 Eric : 450 793-2535
Courriel : excsplante-fils@netco.ca

MAGASIN GÉNÉRAL UPTON
MAGASIN GÉNÉRAL depuis 1880
Épicerie fine - Pâtisseries - Chocolats
Plats cuisinés - Café - Cadeaux
www.generallupton.com
Belle terrasse aménagée pour l'été
305, Principale Upton Tél. : 450 549-6333

RESTAURANT Wigwam
Service de traiteur Wigwam
Nouveaux plats appétits !
Couvert à l'année, 7 jours sur 7
Location de salle
425 rue Principale, Upton
450-549-4513

On **évalue** pour mieux conseiller.
On **conseille** dans le but d'aider et de guider.
On **rassure** parce qu'en o la valeur d'en faire plus.
COURTIKA
CORPORATION
DENTES DE ASSURANCES DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS
1 800 527-6591
courtika.com

BEDFORD
COWANSVILLE
FARNHAM
GRANBY
UPTON